

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ  
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»  
(ТУСУР)



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по УР

Документ подписан электронной подписью

Сертификат: a1119608-cdff-4455-b54e-5235117c185c

Владелец: Семенко Павел Васильевич

Действителен: с 17.09.2019 по 16.09.2024

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Уровень образования: **высшее образование - магистратура**

Направление подготовки / специальность: **09.04.01 Информатика и вычислительная техника**

Направленность (профиль) / специализация: **Программное обеспечение вычислительных машин, систем и компьютерных сетей**

Форма обучения: **очная**

Факультет: **Факультет систем управления (ФСУ)**

Кафедра: **Кафедра автоматизированных систем управления (АСУ)**

Курс: **1, 2**

Семестр: **1, 2, 3**

Учебный план набора 2023 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

| Виды учебной деятельности          | 1 семестр | 2 семестр | 3 семестр | Всего | Единицы |
|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------|---------|
| Практические занятия               | 36        | 36        | 36        | 108   | часов   |
| Самостоятельная работа             | 36        | 72        | 72        | 180   | часов   |
| Общая трудоемкость                 | 72        | 108       | 108       | 288   | часов   |
| (включая промежуточную аттестацию) | 2         | 3         | 3         | 8     | з.е.    |

| Формы промежуточной аттестация | Семестр |
|--------------------------------|---------|
| Зачет                          | 1       |
| Зачет                          | 2       |
| Зачет с оценкой                | 3       |

## 1. Общие положения

### 1.1. Цели дисциплины

1. Формирование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.
2. Формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

### 1.2. Задачи дисциплины

1. Формирование и совершенствование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.
2. Формирование навыков анализа современной научно-технической информации и передового зарубежного опыта по профессиональной тематике.
3. Формирование способности анализировать разнообразие культур в ситуациях межкультурного взаимодействия.
4. Формирование и совершенствование навыков устной и письменной речи на иностранном языке для возможности осуществлять общение с коллегами, в различных бытовых и социальных ситуациях.
5. Формирование и совершенствование умений представлять в письменной форме результаты практических исследований, научных экспериментов.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: Б1. Дисциплины (модули).

Часть блока дисциплин: Обязательная часть.

Модуль дисциплин: Общенаучный модуль (soft skills – SS).

Индекс дисциплины: Б1.О.01.03.

Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

| Компетенция                      | Индикаторы достижения компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине |
|----------------------------------|-----------------------------------|---|
| <b>Универсальные компетенции</b> |                                   |   |

|  |   |   |
|--|---|---|
| УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации   | Знает языковой материал (грамматические структуры, лексические единицы, профессиональную терминологию), необходимый для общения в средах и сферах речевой деятельности академической и профессиональной направленности; виды и особенности письменных текстов и устных выступлений.   |
|  | УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения  | Имеет представление о литературной норме и требованиях, предъявляемых к устной и письменной формам деловой коммуникации в соответствии с различными функциональными стилями речи; ориентируется в многообразии правил и способов осуществления коммуникации на иностранном языке для решения широкого спектра задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере.  |
|  | УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности; умеет выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации   | Умеет составлять высказывания (устные, письменные) на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с различными функциональными стилями речи; умеет анализировать, обобщать и сравнивать информацию на иностранном языке, логично, аргументированно выражать свои мысли в устной и письменной формах на иностранном языке в ситуациях межличностной, деловой и профессиональной коммуникации; умеет переводить специальную литературу с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный, подготавливать презентации и научные доклады на базе прочитанной специальной литературы, умеет объяснять свою точку зрения. |
|  | УК-4.4. Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности; владеет навыками чтения и перевода информации на иностранном(ых) языке(ах) академической и профессиональной направленности | Владеет практическими навыками использования современных коммуникативных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на родном языке и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах), широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности; навыками чтения и перевода профессиональных текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной и учебной литературы.                              |
| <b>Общепрофессиональные компетенции</b>  |   |   |

|                                     |   |   |
|-------------------------------------|---|---|
| -                                   | - | - |
| <b>Профессиональные компетенции</b> |   |   |
| -                                   | - | - |

**4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 академических часов.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

| Виды учебной деятельности   | Всего часов | Семестры  |           |           |
|---|-------------|-----------|-----------|-----------|
|   |             | 1 семестр | 2 семестр | 3 семестр |
| <b>Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего</b>   | 108         | 36        | 36        | 36        |
| Практические занятия  | 108         | 36        | 36        | 36        |
| <b>Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. контактная внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего</b> | 180         | 36        | 72        | 72        |
| Подготовка к зачету   | 40          | 12        | 28        |           |
| Выполнение индивидуального задания  | 52          | 12        | 20        | 20        |
| Подготовка к тестированию   | 48          | 8         | 20        | 20        |
| Написание эссе  | 12          | 4         | 4         | 4         |
| Подготовка к зачету с оценкой   | 28          |           |           | 28        |
| <b>Общая трудоемкость (в часах)</b>   | 288         | 72        | 108       | 108       |
| <b>Общая трудоемкость (в з.е.)</b>  | 8           | 2         | 3         | 3         |

**5. Структура и содержание дисциплины**

**5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности**

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

| Названия разделов (тем) дисциплины              | Прак. зан., ч | Сам. раб., ч | Всего часов (без экзамена) | Формируемые компетенции |
|---|---------------|--------------|----------------------------|-------------------------|
| <b>1 семестр</b>                                |               |              |                            |                         |
| 1 Профессиональный иностранный язык. Раздел I   | 36            | 36           | 72                         | УК-4                    |
| Итого за семестр                                | 36            | 36           | 72                         |                         |
| <b>2 семестр</b>                                |               |              |                            |                         |
| 2 Профессиональный иностранный язык. Раздел II  | 36            | 72           | 108                        | УК-4                    |
| Итого за семестр                                | 36            | 72           | 108                        |                         |
| <b>3 семестр</b>                                |               |              |                            |                         |
| 3 Профессиональный иностранный язык. Раздел III | 36            | 72           | 108                        | УК-4                    |
| Итого за семестр                                | 36            | 72           | 108                        |                         |
| Итого   | 108           | 180          | 288                        |                         |

**5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины**

Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям) приведено в таблице 5.2.  
Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)

| Названия разделов (тем) дисциплины                 | Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)  | Трудоемкость (лекционные занятия), ч | Формируемые компетенции |
|--|---|--------------------------------------|-------------------------|
| <b>1 семестр</b>                                   |   |                                      |                         |
| 1 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел I   | Магистерское образование. Разновидности магистерских программ. Перспективы получения магистерского образования за рубежом. Грамматика: времена активного залога. Условные предложения. Типы условных предложений. | -                                    | УК-4                    |
|  | Знаменитые люди. Выдающиеся изобретения. Грамматика: повторение времен активного и пассивного залогов.  | -                                    | УК-4                    |
|  | Итого   | -                                    |                         |
| Итого за семестр                                   |   | -                                    |                         |
| <b>2 семестр</b>                                   |   |                                      |                         |
| 2 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел II  | Гаджеты и аксессуары для ноутбука. Грамматика: функции глаголов "быть", "иметь", "находиться". Мультифункциональные слова.  | -                                    | УК-4                    |
|  | Интернет. Грамматика: неличные формы глагола. Причастие. Конструкции с причастием.  | -                                    | УК-4                    |
|  | Итого   | -                                    |                         |
| Итого за семестр                                   |   | -                                    |                         |
| <b>3 семестр</b>                                   |   |                                      |                         |
| 3 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел III | Информационная безопасность. Грамматика: повторение неличных форм глагола. Конструкции с инфинитивом и причастием.  | -                                    | УК-4                    |
|  | Обзор систем автоматизированного проектирования. Грамматика: неличные формы глагола. Функции инфинитива в предложении.  | -                                    | УК-4                    |
|  | Итого   | -                                    |                         |
| Итого за семестр                                   |   | -                                    |                         |
| Итого  |   | -                                    |                         |

### 5.3. Практические занятия (семинары)

Наименование практических занятий (семинаров) приведено в таблице 5.3.

Таблица 5.3. – Наименование практических занятий (семинаров)

| Названия разделов (тем) дисциплины | Наименование практических занятий (семинаров) | Трудоемкость, ч | Формируемые компетенции |
|------------------------------------|---|-----------------|-------------------------|
| <b>1 семестр</b>                   |   |                 |                         |

|   |   |    |      |
|---|---|----|------|
| 1 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел I  | Магистерское образование в России и за рубежом. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выполнение грамматических упражнений по теме "Базовые времена активного залога".  | 18 | УК-4 |
|   | Знаменитые люди. Чтение текстов, содержащих биографическую информацию о знаменитых людях. Биография выдающихся людей и их достижения. Ознакомление с текстами по теме "Современные изобретения". Повторение времен активного и пассивного залога. Выполнение комплекса упражнений на совершенствование навыков употребления времен в активном и пассивном залоге. | 18 | УК-4 |
|   | Итого   | 36 |      |
| Итого за семестр                                  |   | 36 |      |
| <b>2 семестр</b>                                  |   |    |      |
| 2 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел II | Ознакомление с текстами по теме "Аксессуары для ноутбука". Выполнение комплекса упражнений (лексических, грамматических) по теме. Чтение и перевод текстов "Современные гаджеты". Изучение функций глаголов "быть", "иметь", "находиться". Ознакомление с понятием "мультифункциональные слова", выполнение комплекса грамматических упражнений по теме.          | 18 | УК-4 |
|   | Интернет. Чтение и перевод текстов "Создатели Интернета", "Интернет браузеры". Составление монологических высказываний по теме, выполнение упражнений на перевод. Ознакомление с понятием "неличные формы глагола". Причастие. Типы причастий. Конструкции с причастием. Перевод предложений, содержащих конструкции с причастием.                                | 18 | УК-4 |
|   | Итого   | 36 |      |
| Итого за семестр                                  |   | 36 |      |
| <b>3 семестр</b>                                  |   |    |      |

|  |   |     |      |
|--|---|-----|------|
| 3 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел III | Информационная безопасность. Ознакомление с текстами по теме, выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений. Изучение текстов по теме "Киберугрозы. Защита от киберугроз". Повторение неличных форм глагола. Инфинитив и причастие. Выполнение комплекса грамматических упражнений.  | 18  | УК-4 |
|  | Системы автоматизированного проектирования. Ознакомление с текстами. Изучение типов систем автоматизированного проектирования. Выполнение комплекса лексико-грамматических упражнений по теме. Повторение неличных форм глагола. Выполнение упражнений, направленных на использование конструкций с неличными формами глагола. Чтение и перевод текстов по профессиональной тематике. | 18  | УК-4 |
|  | Итого   | 36  |      |
| Итого за семестр                                   |   | 36  |      |
| Итого  |   | 108 |      |

#### 5.4. Лабораторные занятия

Не предусмотрено учебным планом

#### 5.5. Курсовой проект / курсовая работа

Не предусмотрено учебным планом

#### 5.6. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6. – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

| Названия разделов (тем) дисциплины               | Виды самостоятельной работы        | Трудоемкость, ч | Формируемые компетенции | Формы контроля         |
|--|------------------------------------|-----------------|-------------------------|------------------------|
| <b>1 семестр</b>                                 |                                    |                 |                         |                        |
| 1 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел I | Подготовка к зачету                | 12              | УК-4                    | Зачёт                  |
|  | Выполнение индивидуального задания | 12              | УК-4                    | Индивидуальное задание |
|  | Подготовка к тестированию          | 8               | УК-4                    | Тестирование           |
|  | Написание эссе                     | 4               | УК-4                    | Эссе                   |
|  | Итого                              | 36              |                         |                        |
| Итого за семестр                                 |                                    | 36              |                         |                        |
| <b>2 семестр</b>                                 |                                    |                 |                         |                        |

|  |                                    |     |      |                        |
|--|------------------------------------|-----|------|------------------------|
| 2 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел II  | Подготовка к зачету                | 28  | УК-4 | Зачёт                  |
|  | Выполнение индивидуального задания | 20  | УК-4 | Индивидуальное задание |
|  | Подготовка к тестированию          | 20  | УК-4 | Тестирование           |
|  | Написание эссе                     | 4   | УК-4 | Эссе                   |
|  | Итого                              | 72  |      |                        |
| Итого за семестр                                   |                                    | 72  |      |                        |
| <b>3 семестр</b>                                   |                                    |     |      |                        |
| 3 Профессиональный иностранный язык.<br>Раздел III | Подготовка к зачету с оценкой      | 28  | УК-4 | Зачёт с оценкой        |
|  | Выполнение индивидуального задания | 20  | УК-4 | Индивидуальное задание |
|  | Подготовка к тестированию          | 20  | УК-4 | Тестирование           |
|  | Написание эссе                     | 4   | УК-4 | Эссе                   |
|  | Итого                              | 72  |      |                        |
| Итого за семестр                                   |                                    | 72  |      |                        |
| Итого  |                                    | 180 |      |                        |

### 5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

| Формируемые компетенции | Виды учебной деятельности |           | Формы контроля   |
|-------------------------|---------------------------|-----------|--|
|                         | Прак. зан.                | Сам. раб. |  |
| УК-4                    | +                         | +         | Зачёт, Зачёт с оценкой, Индивидуальное задание, Тестирование, Эссе |

## 6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

### 6.1. Балльные оценки для форм контроля

Балльные оценки для форм контроля представлены в таблице 6.1.

Таблица 6.1 – Балльные оценки

| Формы контроля           | Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра | Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ | Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра | Всего за семестр |
|--------------------------|--|---|---|------------------|
| <b>1 семестр</b>         |  |   |   |                  |
| Зачёт                    | 0  | 0   | 0   | 0                |
| Индивидуальное задание   | 10   | 10  | 10  | 30               |
| Тестирование             | 20   | 20  | 20  | 60               |
| Эссе                     | 5  | 5   | 0   | 10               |
| Итого максимум за период | 35   | 35  | 30  | 100              |
| Нарастающим итогом       | 35   | 70  | 100   | 100              |
| <b>2 семестр</b>         |  |   |   |                  |



|                          |    |    |     |     |
|--------------------------|----|----|-----|-----|
| Зачёт                    | 0  | 0  | 0   | 0   |
| Индивидуальное задание   | 10 | 10 | 10  | 30  |
| Тестирование             | 20 | 20 | 20  | 60  |
| Эссе                     | 5  | 5  | 0   | 10  |
| Итого максимум за период | 35 | 35 | 30  | 100 |
| Нарастающим итогом       | 35 | 70 | 100 | 100 |
| <b>3 семестр</b>         |    |    |     |     |
| Зачёт с оценкой          | 0  | 0  | 0   | 0   |
| Индивидуальное задание   | 10 | 10 | 10  | 30  |
| Тестирование             | 20 | 20 | 20  | 60  |
| Эссе                     | 5  | 5  | 0   | 10  |
| Итого максимум за период | 35 | 35 | 30  | 100 |
| Нарастающим итогом       | 35 | 70 | 100 | 100 |

### 6.2. Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Пересчет баллов в оценки за текущий контроль представлен в таблице 6.2.

Таблица 6.2 – Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

| Баллы на дату текущего контроля                       | Оценка |
|---|--------|
| ≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату ТК         | 5      |
| От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату ТК | 4      |
| От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату ТК | 3      |
| < 60% от максимальной суммы баллов на дату ТК         | 2      |

### 6.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 6.3.

Таблица 6.3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

| Оценка                               | Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен | Оценка (ECTS)           |
|--------------------------------------|--|-------------------------|
| 5 (отлично) (зачтено)                | 90 – 100   | A (отлично)             |
| 4 (хорошо) (зачтено)                 | 85 – 89  | B (очень хорошо)        |
|                                      | 75 – 84  | C (хорошо)              |
|                                      | 70 – 74  | D (удовлетворительно)   |
| 3 (удовлетворительно) (зачтено)      | 65 – 69  | E (посредственно)       |
|                                      | 60 – 64  |                         |
| 2 (неудовлетворительно) (не зачтено) | Ниже 60 баллов   | F (неудовлетворительно) |

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 7.1. Основная литература

1. English for Master's Students: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова - 2016. 119 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/6234>.
2. Богданова, Наталья Николаевна. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске) : учебник для втузов. - М. : МГТУ им. Н. Э. Баумана , 2009. - 448 с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 20 экз.).
3. Еремин, В. В. Deutsch für Studierende in der Magistratur. Немецкий язык для обучающихся по программам магистратуры : учебное пособие / В. В. Еремин. — Кемерово : КемГУ, 2018. — 41 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/125466>.

4. Савченко, А. А. Французский язык : учебное пособие / А. А. Савченко. Санкт-Петербург : ИЭО СПбУТУиЭ, 2010. — 233 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63933>.

## 7.2. Дополнительная литература

1. English grammar guide for master's students: Учебное пособие / Е. Н. Шилина, Е. Г. Ечина - 2019. 92 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/9107>.

2. Murphy, Raymond. English grammar in use : a self-study reference and practice book for intermediate learners of english with answers : Cambridge University press , 2019. - 382 p. (наличие в библиотеке ТУСУР - 55 экз.).

3. Фурер, О. В. Phonetik. Lexik. Übungen. Lesetexte. Учебное пособие по немецкому языку : учебное пособие / О. В. Фурер ; составитель О. В. Фурер. — Самара : ПГУТИ, 2018. — 186 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/182397>.

4. Скорик, Л. Г. Грамматика французского языка. Теория и практика : учебное пособие / Л. Г. Скорик. — Москва : МПГУ, 2014. — 240 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/70058>.

## 7.3. Учебно-методические пособия

### 7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. English for Master's Students: Professional Reading: Учебно-методическое пособие по практической работе / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова - 2016. 34 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/6388>.

2. English for Master's Students: Grammar Rule Comments and Texts for Supplementary Reading: Учебно-методическое пособие по самостоятельной работе для студентов / Л. Е. Лычковская, О. А. Смирнова - 2016. 48 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/6389>.

3. Вартанова, Н. Г. Теоретические аспекты анализа научного текста в современном французском языке (семантика, грамматика, письмо) : учебное пособие / Н. Г. Вартанова, А. Ю. Голубева. — Ростов-на-Дону : Донской ГТУ, 2017. — 104 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/238163>.

4. Степанов В.Д. «Немецкий язык для студентов технических вузов, учебное пособие, ред.: И. В. Козырева. - 2-е изд., испр. - М. : Высшая школа, 2005. - 319 с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 20 экз.).

### 7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

#### Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

#### Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

#### Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

## 7.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: <https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh>.

2. Электронно-библиотечная система "Лань" (<https://e.lanbook.com/>).

3. Образовательная платформа "Юрайт" (<https://urait.ru/>).

## **8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины**

### **8.1. Материально-техническое и программное обеспечение для практических занятий**

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 119 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная;
- ТВ SAMSUNG;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 125 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная;
- ТВ Samsung;
- Магнитола Panasonic;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 125а ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная;
- Магнитола Samsung;
- Экран выдвижной;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 127а ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- ТВ SAMSUNG;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 127б ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- ТВ SAMSUNG;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Компьютерный класс: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 131а ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Магнитола Panasonic;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Компьютерный класс: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 131б ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Магнитола Panasonic;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

## 8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 209 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

## 8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями зрения** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

## 9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

### 9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

| Названия разделов (тем) дисциплины | Формируемые компетенции | Формы контроля | Оценочные материалы (ОМ) |
|------------------------------------|-------------------------|----------------|--------------------------|
|------------------------------------|-------------------------|----------------|--------------------------|

|   |      |                        |   |
|---|------|------------------------|---|
| 1 Профессиональный иностранный язык. Раздел I   | УК-4 | Зачёт                  | Перечень вопросов для зачета                        |
|   |      | Индивидуальное задание | Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий |
|   |      | Тестирование           | Примерный перечень тестовых заданий                 |
|   |      | Эссе                   | Примерный перечень тем для эссе                     |
| 2 Профессиональный иностранный язык. Раздел II  | УК-4 | Зачёт                  | Перечень вопросов для зачета                        |
|   |      | Индивидуальное задание | Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий |
|   |      | Тестирование           | Примерный перечень тестовых заданий                 |
|   |      | Эссе                   | Примерный перечень тем для эссе                     |
| 3 Профессиональный иностранный язык. Раздел III | УК-4 | Зачёт с оценкой        | Перечень вопросов для зачета с оценкой              |
|   |      | Индивидуальное задание | Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий |
|   |      | Тестирование           | Примерный перечень тестовых заданий                 |
|   |      | Эссе                   | Примерный перечень тем для эссе                     |

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по дисциплине

| Оценка                     | Баллы за ОМ                                | Формулировка требований к степени сформированности планируемых результатов обучения |   |  |
|----------------------------|--|---|---|--|
|                            |  | знать   | уметь   | владеть  |
| 2<br>(неудовлетворительно) | < 60% от максимальной суммы баллов         | отсутствие знаний или фрагментарные знания  | отсутствие умений или частично освоенное умение             | отсутствие навыков или фрагментарные применение навыков    |
| 3<br>(удовлетворительно)   | от 60% до 69% от максимальной суммы баллов | общие, но не структурированные знания   | в целом успешно, но не систематически осуществляемое умение | в целом успешное, но не систематическое применение навыков |

|             |  |   |  |  |
|-------------|--|---|--|--|
| 4 (хорошо)  | от 70% до 89% от максимальной суммы баллов | сформированные, но содержащие отдельные проблемы знания | в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы умение | в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы применение навыков |
| 5 (отлично) | ≥ 90% от максимальной суммы баллов         | сформированные систематические знания                   | сформированное умение                                    | успешное и систематическое применение навыков                        |

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

| Оценка                     | Формулировка требований к степени компетенции  |
|----------------------------|--|
| 2<br>(неудовлетворительно) | Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале или<br>Знать на уровне <b>ориентирования</b> , представлений. Обучающийся знает основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно обращаться для более детального его усвоения. |
| 3<br>(удовлетворительно)   | Знать и уметь на <b>репродуктивном</b> уровне. Обучающихся знает изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях.   |
| 4 (хорошо)                 | Знать, уметь, владеть на <b>аналитическом</b> уровне. Зная на репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения.   |
| 5 (отлично)                | Знать, уметь, владеть на <b>системном</b> уровне. Обучающийся знает изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим элементом и другими элементами содержания дисциплины, его значимость в содержании дисциплины.                             |

### 9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

1. Выбор перевода предложения.
2. Выбор перевода слова/словосочетания.
3. Употребление корректной формы глагола.
4. Употребление корректного предлога.
5. Описание схемы/графика/диаграммы.
6. Расположение фрагментов текста в логической последовательности.
7. Выбор ответа к вопросу на основе содержания текста.
8. Соотнесение терминов с определениями.
9. Просмотр видеоролика и выполнение заданий.
10. Нахождение корректного перевода слова/фразы среди нескольких предложенных вариантов.

### 9.1.2. Перечень вопросов для зачета

1. Лексико-грамматический тест по пройденным темам (1 семестр).

2. Презентация по пройденным темам (1 семестр).
3. Лексико-грамматический тест по пройденным темам (2 семестр).
4. Презентация по пройденным темам (2 семестр).
5. Представление доклада/сообщения по выбранной теме (в качестве альтернативы презентации).

### **9.1.3. Перечень вопросов для зачета с оценкой**

1. Лексико-грамматический тест по изученным темам (1, 2, 3 семестры).
2. Презентация по теме научного исследования.
3. Презентация по изученным в 1-3 семестрах темам (выдающиеся изобретатели, современные технологии, Интернет, информационная безопасность и т.д.).
4. Доклад по изученным в 1-3 семестрах темам (сообщение на одну из предложенных тем: современные гаджеты, веб-браузеры, современные технологии, научные открытия XXI века и т.д.).
5. Диалог-расспрос по одной из пройденных тем (1, 2, 3 семестры).

### **9.1.4. Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий**

1. Чтение, перевод научной статьи по направлению и профилю подготовки. Объем статьи: 10000 печатных знаков (без пробелов).
2. Подготовка доклада/сообщения на основе содержания англоязычной статьи по профессиональной тематике. Презентация доклада.
3. Написание аннотации к статье по профессиональной тематике (с указанием конкретных критериев и рекомендаций по написанию аннотации, изложенных в электронном журнале, ЭОК).
4. Подбор и составление списка англоязычных источников литературы по профессиональной тематике (не менее 10 источников).
5. Описание графика, диаграммы, схемы.

### **9.1.5. Примерный перечень тем для эссе**

1. Автоматизированные информационные системы.
2. Искусственный интеллект.
3. Типы операционных систем.
4. История вычислительной техники.
5. Системное программное обеспечение.

## **9.2. Методические рекомендации**

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

– чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

– если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

– осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе / электронном журнале по дисциплине.

В структуре рабочей программы нашли отражение основные дидактические принципы обучения: последовательность, логичность, повторяемость, контроль, что в конечном итоге ведет к достижению цели – выработке у студентов навыков и умений практического владения иностранным языком в устной и письменной формах.

В рамках реализации дисциплины предусмотрены разнообразные виды аудиторной работы: работа в группах, работа в парах, индивидуальный опрос, фронтальный опрос, дискуссия. Для оценки учебных достижений студентов применяются различные виды контроля: входной контроль (входное тестирование по иностранному языку), текущий контроль и двухэтапный промежуточный контроль, который включает в себя итоговый лексико-грамматический тест по темам, пройденным в семестре и проверку сформированности устных коммуникативных умений и навыков (представление презентации/собеседование на иностранном языке).

### **9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.4.

Таблица 9.4 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

| Категории обучающихся                         | Виды дополнительных оценочных материалов  | Формы контроля и оценки результатов обучения   |
|---|---|--|
| С нарушениями слуха                           | Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы                        | Преимущественно письменная проверка  |
| С нарушениями зрения                          | Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам   | Преимущественно устная проверка (индивидуально)  |
| С нарушениями опорно-двигательного аппарата   | Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету | Преимущественно дистанционными методами  |
| С ограничениями по общемедицинским показаниям | Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы         | Преимущественно проверка методами, определяющимися исходя из состояния обучающегося на момент проверки |

### **9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной форме;
- в печатной форме с увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- методом чтения ассистентом задания вслух;
- предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге;



- набор ответов на компьютере;
- набор ответов с использованием услуг ассистента;
- представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

**Для лиц с нарушениями зрения:**

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

**Для лиц с нарушениями слуха:**

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

**Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:**

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

## ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ  
протокол № 1 от «10» 1 2023 г.

### СОГЛАСОВАНО:

| Должность                           | Инициалы, фамилия | Подпись  |
|-------------------------------------|-------------------|--|
| Заведующий выпускающей каф. АСУ     | В.В. Романенко    | Согласовано,<br>c3e2018f-3231-48c3-<br>b093-89b6f5342191 |
| Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ   | Е.М. Покровская   | Согласовано,<br>34c7da57-c4d3-4c4c-<br>ab21-b491b174a0da |
| И.О. начальника учебного управления | И.А. Лариошина    | Согласовано,<br>c3195437-a02f-4972-<br>a7c6-ab6ee1f21e73 |

### ЭКСПЕРТЫ:

|                               |                 |  |
|-------------------------------|-----------------|--|
| Заведующий кафедрой, каф. АСУ | В.В. Романенко  | Согласовано,<br>c3e2018f-3231-48c3-<br>b093-89b6f5342191 |
| Доцент, каф. ИЯ               | Л.Е. Лычковская | Согласовано,<br>cdfab11-04fa-4df7-<br>9bad-92a62dc3beb7  |

### РАЗРАБОТАНО:

|                                |                |  |
|--------------------------------|----------------|--|
| Старший преподаватель, каф. ИЯ | А.В. Терещенко | Разработано,<br>c4f19ddf-3e9d-4740-<br>a996-2725211193e5 |
|--------------------------------|----------------|--|